



2012

URTEKO KONTUAK
CUENTAS ANUALES

ONDAREAREN EMATZA EKONOMIKOAREN KONTUA
CUENTA DEL RESULTADO ECONÓMICO PATRIMONIAL



2012

BATZAR NAGUSIAK
JUNTAS GENERALES

	Ohar. Nota	12-Itxiera Cierre-12
01. Zerga arloko sarrerak Ingresos tributarios		
A) Zergak <i>Impuestos</i>		
B) Tasak <i>Tasas</i>		
C) Zerga arloko beste sarrera batzuk <i>Otros ingresos tributarios</i>		
02. Jasotako transferentziak eta diru-laguntzak Transferencias y subvenciones recibidas		3.000.000,00
A) Ekitaldiko(k) <i>Del ejercicio</i>		3.000.000,00
01) Ekitaldiko gastuak finantzatzeko jaso diren diru-laguntzak <i>Subvenciones recibidas para financiar gastos del ejercicio</i>		
02) Transferentziak <i>Transferencias</i>	8	3.000.000,00
03) Ondare-elementu baten finantzaketa espezifiko behar ez duten pasiboak kitatzeko jasotako diru-laguntzak <i>Subvenciones recibidas para cancelación de pasivos que no supongan financiación específica de un elemento patrimonial</i>		
B) Finantzazkoa ez den ibilgeturako diru-laguntzen egozpena <i>Imputación de subvenciones para el inmovilizado no financiero</i>		
C) Aktibo arruntetarako eta beste batzuetarako diru-laguntzen egozpena <i>Imputación de subvenciones para activos corrientes y otras</i>		
03. Salmenta garbiak eta zerbitzugintzak Ventas netas y prestaciones de servicios		
A) Salmenta garbiak <i>Ventas netas</i>		
B) Zerbitzugintzak <i>Prestación de servicios</i>		
C) Beste erakunde batzuentzat erositako edo eraikitako aktiboengatik sarreraren egozpenak <i>Imputaciones de ingresos por activos construidos o adquiridos para otras entidades</i>		
04. Produktu amaituen eta fabrikazio bidean dauden produktuen izakinen aldakuntza eta balioaren narriadura Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación y deterioro de valor		
05. Ibilgetze aldera erakundeak burutu dituen lanak Trabajos realizados por la entidad para su inmovilizado		
06. Kudeaketa arrunteko beste sarrera batzuk Otros ingresos de gestión ordinaria	8	8.915,94
07. Hornikuntzen gairik gabekoak Excesos de provisiones		
A. KUDEAKETA ARRUNTEKO SARRERAK, GUZTIRA TOTAL INGRESOS DE GESTIÓN ORDINARIA		3.008.915,94
08. Langileen gastuak Gastos de personal	8	(3.504.374,19)
A) Soldatak, lantzerak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(2.974.300,52)
B) Gizarte zama <i>Cargas sociales</i>		(530.073,67)
09. Emandako transferentziak eta diru-laguntzak Transferencias y subvenciones concedidas	8	(1.649.457,78)
10. Zuzkidurak Aprovisionamientos		



**BATZAR NAGUSIAK
JUNTAS GENERALES**

		Ohar. Nota	12-Itxiera Cierre-12
A)	Salgaien eta beste zuzkidura batzuen kontsumoa <i>Consumo de mercaderías y otros aprovisionamientos</i>		
B)	Salgaien, lehengaien eta beste zuzkidura batzuen balio narriadura <i>Deterioro de valor de mercaderías, materias primas y otros aprovisionamientos</i>		
11.	Kudeaketa arrunteko beste gastu batzuk Otros gastos de gestión ordinaria		(2.134.820,71)
A)	Kanpoko hornidura eta zerbitzuak <i>Suministros y servicios exteriores</i>	8	(2.106.357,42)
B)	Zergak <i>Tributos</i>	8	(28.463,29)
C)	Beste batzuk <i>Otros</i>		
12.	Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	04	(511.910,88)
B.	KUDEAKETA ARRUNTEKO GASTUAK GUZTIRA TOTAL DE GASTOS DE GESTIÓN ORDINARIA		(7.800.563,56)
I.	Kudeaketa arrunteko emaitza (aurrezpena edo desahurrezpena) Resultado (Ahorro o desahorro) de la gestión ordinaria		(4.791.647,62)
13.	Finantzazkoa ez den ibilgetua eta saltzeko prest dauden aktiboak besterentzeagatik balio narriadura eta emaitzak Deterioro de valor y resultados por enajenación del inmovilizado no financiero y activos en estado de venta		
A)	Balio narriadura <i>Deterioro de valor</i>		
B)	Bajak eta besterentzeak <i>Bajas y enajenaciones</i>		
C)	Finantzazkoa ez den ibilgeturako diru-laguntzak egozteak <i>Imputación de subvenciones para el inmovilizado no financiero</i>		
14.	Arruntak ez diren beste partida batzuk Otras partidas no ordinarias		
A)	Sarrerak <i>Ingresos</i>		
B)	Gastuak <i>Gastos</i>		
II.	Finantzazkoak ez diren eragiketen emaitza Resultado de las operaciones no financieras		(4.791.647,62)
15.	Finantza-sarrerak Ingresos financieros		28.226,14
A)	Ondare tresnetako partaidetzen ondoriozkoak <i>De participaciones en instrumentos de patrimonio</i>		
01)	Taldeko edo talde anitzeko erakundeetan eta erakunde elkartuetan <i>En entidades del grupo, multigrupo y asociadas</i>		
02)	Beste erakunde batzuetan <i>En otras entidades</i>		
B)	Balore negoziagarrien eta beste kredituen ondoriozkoak <i>De valores negociables y de créditos</i>		28.226,14
01)	Taldeko edo talde anitzeko erakundeetan eta erakunde elkartuetan <i>En entidades del grupo, multigrupo y asociadas</i>		
02)	Beste batzuk <i>Otros</i>	8	28.226,14
C)	Finantza-gastuak finantzatzeko diru-laguntzak eta finantza-eragiketen ekitaldiko egozpena <i>Subvenciones para financiar gastos financieros e imputación al ejercicio de operaciones financieras</i>		
16.	Finantza-gastuak		



2012

BATZAR NAGUSIAK
JUNTAS GENERALES

	Ohar. Nota	12-Itxiera Cierre-12
Gastos financieros		
A) Taldeko eta talde anitzeko erakundeekiko eta erakunde elkartuekiko zorreatik <i>Por deudas con entidades del grupo multigrupo y asociadas</i>		
B) Beste batzuk <i>Otros</i>		
17. Aktiboari egotzitako finantza-gastuak Gastos financieros imputados al activo		
18. Arrazoizko balioaren aldaketa finantza-aktibo eta -pasiboetan Variación del valor razonable en activos y pasivos financieros		
A) Finantza-deribatibak <i>Derivados financieros</i>		
B) Emaizetan egozten diren arrazoizko baliodun finantza-aktibo eta -pasiboak <i>Otros activos y pasivos a valor razonable con imputación en resultados</i>		
C) Saltzeko dauden finantza aktiboak ekitaldiko emaitzari egoztea <i>Imputación al resultado del ejercicio por activos financieros disponibles para la venta</i>		
19. Trukaneurri-diferentziak Diferencias de cambio		
20. Finantza-aktibo eta -pasiboen balio narriadura, bajak eta besterentzeak Deterioro de valor, bajas y enajenaciones de activos y pasivos financieros		
A) Taldeko edo talde anitzeko erakundeen eta erakunde elkartuenak <i>De entidades del grupo, multigrupo y asociadas</i>		
B) Beste batzuk <i>Otros</i>		
III. Finantza-eragiketen emaitza Resultado de las operaciones financieras		28.226,14
IV. Ekitaldiko emaitza (Aurrezpena edo desaurrezpena) garbia Resultado (Ahorro o desahorro) neto del ejercicio		(4.763.421,48)